

# Latwefchu Awifcs.

57. gadagabjums.

Nr. 36.

Trefchdeenā, 6. (18.) September.

1878.

Redakteera adrese: Pastor Safranowicz, Guttingen pr. Frauenburg, Kurland. — Ekspedizija Beshhorn t. (Meyher) grammatu-bohdē Zelgawā.

**Kahditajs:** No eefchsemehm. No ahresemehm. Wisamatahs sinas. Si zela sohmas. Pasandeta mantu. Duhshigais suns. Labas laimes laftajcem! Sudinashanas.

No eefchsemehm.

No **Pehterburgas**. Nr to jauno eefchigo naudas ufleeneschanu finansministerim ir itin labi isdeweēs; dauds wairaf nekā 3 milioni ir peemeldet. No tahm peemeldeschanas deenahm nostahsta daschu johzigu gadijumu. Tā Pehterburgas bankā starp ziteem naudas wihreem pamantija weenu wihreli prastās, maš flaidrās drehbēs; tas kuhlahs arweenu pa pulku. Jau polizejas sulaini sahka jo smalki uscho wihru paseht, jo to tureja ahtral par karmantschiku nekā naudas deweju. Bet drihs bij Jareds, ka newar wis wihru pehz zepures raudsiht; noplihsufchais sweschais gabja pee bankas galda, usdewahs, ka grib 300 tuhstosch rubtus doht un tohs tuhdał noskaitija un wehl eebahja atlikuschas naudaspakas sawās biffchu kulēs atpakal.

— **Generala Mesenzowa** sjeplaweem pehdas dsenoht tas isdabuhts, ka tee sjeplawi netahlu pabraukuschu ir iskaphuschu no rateem un kahjahm aigahjuschu; kufscheeris ir lihds Marwas sastawai nobrauzis, tur pee weena traakteera peeturejis sirgu padstidijis un tad ari patš pasudis. Melnais sirgs peederohht weenam Pehterburgas suhrmanim, kas issazijis, ka weens nepafihstams wegs wihrs to sirgu us wifu deenu isihrejis un suhrmanim par drohschibu 800 rubl. dewis un sinams netapis wairis redsehts. S.

— **Kara-ministers Mitutins** dohschotees us Kaukasiju, tur weelstam-pahrwaldneekam peepalihdscht tahs jaunahs rohbeschas nowillt par teem semes-gabaleem, kuri pehz Berlīnes kongresa spreeduma Kreewijai japeedala.

— **Kara-ministers Mitutins** ir eezelts grahfu-kahrtā; generalis Todlebenš un grahfs Heiden's dabujuschu Andreja ordenus; generalis Skobelews II. pa-augstinahsts par general-adjutantu.

— **Stempelmarku** esohht schini gada par kahdu miljonu rubtu masaf pabruehts nekā pehrn lihds schim laikam; warbuht gan tamdehl, ka kara-laika dauds dokumentes, pee kurahm stempelmarkas waijadsigas, palikahs nesarakstitas. S. D. B.

No **Pehterburgas**. Generalis Todlebenš 22. August bij jau 28 tuhstoschus karaspehka jau us mahjahm attaidis; tee jau ir Kreewija atnahkuschu; ta zita spehka attaischanu wiasch wehl bij apturejis tamdehl, ka Turki wehl arweenu nebij Warnas zetotfni Kreeweem nodewuschu, tapat wilzinaja ari Ba-

tumas atdohschanu. Bet nu Batumu jau 25. August Kreeweem atdewa. Kreewu generalis Mirski tika no Turki wiasch-romandeera Derwisch Pascha un wiseem eedshwotajeem apswiezinahts. Wehl Turki spehka nodatas bij pilsehta palikuschas, bet ari tahs buhs drihs prohjam.

No **Mastawas** raksta tā: 24. August sjehe gaidija atbrauzam Sumas usaru regimenti. Starp laudihm kas bij sapulzejuschees sagaidiht bij ari weena jauna seewa ar 2 behrneem; tee raudaja gauschi. Kad winai prasija, kapehz raud, tad seewa atbildeja, ka wina atnahkusi par sawu nelaika wihru no kameradeem wehl kahdu sinu isdabuht, ka wiasch miris, jo winai bij sinohts, ka winaš wihrs kara miris. Peezi minutes wehlat redseja sjehe seewu atkal raudam, bet nu wairis ne aij skumibahm, bet no preeka; weens usars stahweja winai blakam un tureja abus behrnus us rohkahm; tas bij seewinas wihrs, nebij wis taisniba, ka wiasch miris. Deews winu bij issargajis no eenaidneeku lohdehm un no uiknajahm sehrgahm un pahrwedis sweiktu, weselu mahjās. Wareet nu gan dohmaht, kahds preeks teem bij saredsotees. S.

**Pehterburga**. Kahda Barises lapa sino, ka Mesenzowa sjeplawa esohht sakerts un us Pehterburgu nosuhtihsts. Wiasch esohht Pinnis, wahrda Galiga. Pee wina atrahts asinains dunzis, weena wehstule un silas brilles, kahdas wiasch walkajis sawu nedarbu isdaridams.

— **Preesch Kreewu** pareistizigu basnizu buhwes Baltijas gubernās ir no eefchleetu ministerijas atwehleti 150 tuhst. rubl. sudr.

— **Bulgari** ij Silistrijas, Timowas un Mustschukas apgabaleem ir nodohmajuschu zelt grahfu Ignatjewu par Bulgarijas firstu, tadehl ka tas ilgus gadus Konstantinopelē par Kreewijas weetneeku buhdams teem dauds labuma esohht isgahdajis.

Si **Zelgawas**. Kā ziteem gadeem, tā ari schogad noswehtija Zelgawā brihwibas- jeb ta fauktohs keisara-swehtkus, tikai newis 30. August, kad tee eekriht, bet 27. August, tadehl ka tad katram watas pee swehtku preekeem peedalktees un lauzneeki jau tā ka tā sabrauz pilsehta, kur tad pehz pabeigtas deewkalposchanas ari to zitu deenas laiku war gohdam pawadiht; kam wairaf pawatas, sinams, tee ari wehl wafaru un nakti peenem klahht, teateri un balli apluhlodami. — Tai gan laiks to deenu no rihta puses bij leetains, tad tomeht weesu bij sanahkuschu papilnam un wifs pareisi un gohdam tika pawadihts. Schikenthsferā dahrsā bij runas pahrmainidamees ar jaulahm

dseefmahm un labu mustu dsirdamas, wakara alkai pilsehta teatera-nams ar skatitajajem ka bahstin peebahstis; israhdi-schana bij jo mundra un ihweiziga, balle kahrtiga, par fo ari zita Bahzu awise issaka minas weeseem sawu labpatifschanu un usflawe Kursemneeku peeklahjigu un gohdigu ihweschanohs.

— **Zelgawâ** Besthorn f. leela grammatu-bohde lihds ar „Latweeschu awischu namu“ tiks no Keyhera nama, us tirgus-platscha, pahrzelta us paleijas-eelu Nr. 2, lihdschinigaja Sterna namâ. Besthorn f. scho stalto namu pirzis un leel jau tur wisu pahrbuhweht un sagatarwoht, ka drihsunâ winâ waretu eeriktetees; tâ tad us preekschu daudsi dabusim tur sawas awises apstellet.

H. D. B.

**No Zelgawas.** Kaut gan muhsu pilsehta apgabala prahta gaismina dauds gaischakt nekâ zitâs Kursemes weetas spihd, tomeht newaram ar to leelitees un faziht, ka pee mums jau wisa mahnu tiziba sudusi. — Muhsu jaunee laudis, kuri skohlas mahzibas dabujuschi, atmet mahaus, tohs par meleem eesklatidami, bet turpretim wezee, wiswairak seeweefchi, wehl schahdu un tahdu wezu blehan eeradumu newar un newar at-mest. Negribu kaut kahdas tizibas eestahdijumus neewacht, bet newaru ari par labu eesklatiht, kad muhsu lutera tizigee, kureem draudses mahzitaji takchu skaidru Deewa-wahrdi mahzibu pas-ludina, pee daschahm katolu-tizibas eeraschu ispidifschanahm peedalahs, tâ par peemehru pee sahtu-swehtischanas Marijas debef. braufschanas jeb tâ faukta sahtu-deenâ. — Wehl deewa-kalposchana basnizâ nau sahlfefes, kad jau reds tâ pilsehta, kâ ari lauku mahminas (lutera tizigas) ar pilneem flehpjeem sahtu jeb puku buntehm us swefchu deewa-namu steidsamees, lai waretu tahs tur likt swehtiht. Tahdas tiz un stahsta tahlak, ka minetâ deenâ swehtitas sahles esohht lohti derigas; kad masi behrni reis negriboht meerigi guleht, jeb kad kahda flimiba rahdotees, tad tik esohht ar „swehtitahm sahlehm jafwehpe.“ gan jau tad masinâis buhschoht atwefelotees ir bes daktera sah-lehm. — Waj neubtu laiks tahdas leetas atstahht? M. J.

**No Miswikeem.** 6. Augustâ pawadija us Miswiku kapeem Miswikneeti weenu no saweem wezakeem fainneekem, Dah-widu Schillinu, kas 47 gadus sawas mahjas ustizigi wal-dijis. — Newis ween pasch' nowada laudis bet ari leels pulks pahrnawadneeku to us pehdeju dusas weetu pawadija. No kapu wahrteem lihds bedrei un patz Miswiku pagasta wezakajs un tee wezakee Misw. fainneeti — lihki fahrkâ ar sawahm roh-kahm nonefa un tam to pehdejo gohdu parahdija. Dahwid's Schillinsch bija ari gohda wirs, kas jaunee laudihm zaur to labu preekschihmi dsihwojohht dewa, ka tas neubht frohgâ negahja, neds ari „shwo“ bruhkeja! Meers wina truhdeem! —

G. F. S.

**Saldus** tuwumâ ir wehl eewehrojamas leetas un weetinas schis: Pee Kalnamuischas nabagu-nama atrohnahs pihladsis, kas zaur wiholu isaudsis zauri. Tad esohht pee Saldus muischas smehtes amots, kas, kad Zeezeres upe kas 20 fohkus no awota, pluhstohht, tad awota burbulofschana zaur upes uh-deni esohht zauri redsama un ismanama deewegan. Trefchais eewehrojums ir schis: Wuspeektas werstes no Saldus us rihteem gul tas weetahm lihds 120 ohlehtes dsilfch „Zeezeres“ Deewa laists esers, kurâ Rihfchu mahjahm eepreti atrohnahs 40 puhru weetas leela falina, us fo, pehz wezu kauschu spreescha-

nas, esohht daschi neganti leeli un wezi ohsoli, ziti pahri par 1000 gadeem wezi! —

**No Saldus.** Preeksch 25 gadeem bija Saldû tikai frohgs pee basnizas redsams un nu — ir smuks pilsehtiasch ar 1700 eedshwotajajem, 165 dsihwojameem nameem, 32 bohtehm un 11 schenkeem. To maso faktu skohliu esohht tur dauds; bet to prahwako esohht 2, prohti sehnu elementar-skohla no Krause fga. wadita, un ohtra Tromholdta freileens „meitenu un sehnu skohla.“

**Saldû** jau weena eela — ta Striku eela — brugeeta un drih-ari Sefiles eelu eesahlfchoht brugeht. Saldus meestina ari pehrn rudeni kahds Bruhsis eetaifjis „willas kahrschanas sab-riki, tur willu ar damfi kahrsch.

**No Saukas.** Mums jastao par kahdu breefmigu notikumu, kas notizis mescha sahdsibas pehz. Tai 12. August Saulas Gehrkan mescha-fargs isdsirdis sawâ meschâ wairak schahweenus norihbam, un pehz teem mekledams ari usgahjis kahdu stirnu noschautu un pflawas malâ beesumôs paslehtu. Noprasdams, ka tee wehl arween pa meschu staigadami gehgeri jeb taisni fakohht meschasagti tik wakara krehflâ nahks to proh-jam nest, dewees us mahjahm un panehmis wehl tschetrus kal-pus lihds; tâ wisi peezi gahjuschi us jau sinamu weetu un tur paslehpufchees gaidijuschi, lai waretu saglus nokert. Un rik-tigi, tik lihds ka tumfch palizis, tuhda ari diwi nahlfuschi, weens no teem nesis wehl weenu noschautu stirnu un ohtrais abas flintes, tad us reis tas jau minetâis mescha fargs ar weenu kalpu skrehjuschi tam wirsâ, kas tahs flintes nesis un diwi no kalpeem tam, kas to stirnu nesis. Mescha fargam ari drihs laimejees to weenu flinti atneimt un tas kalps wehl pali-zis ar sawu zihnotees, bet tas stinas nesejs tohs diwus ar spehku nosweedis un pehz winu issteifschanas teem ar kohku pa siteenam dewis, tad skrehjis wehl teem ziteem wirsâ, laikam gribedams tik lab tahs flintes kâ ari sawu laupijumu dabuht atpakal, us fo tad kas mescha fargs us to schahwis un tas kruk-tis trahpihts kritis pee semes un pehz nezif minutehm bijis pa-galam. Bet tas, kam tahs flintes tapa atneimas, pa scho laiku nepahhts aisbehdsis. Rihkim wajadseja trihs deenas sawâ weetâ palikt, kamehr zaur daktera israudfischanu un teefas pahraudfischanu tape atwehlehts to glabaht.

Relaimigajs bijis Eikengrahwes Rikstes fainneeta brah-lis Behteris Meschmal, 21 gadu wezs.

**Ahrlawâ** ta „dseedaschanas beedriba,“ kas tur 16 gadus pastahwejusi, pehrn gad' esohht us nahwi eegulusi un aismigusi.

**No Kaleteem.** Rentneeki redsedami, ka deenas algadschi paleef arweenu dahrgaki, nu ari saht us druwu ar maschinehm strahdaht. Kaletu Upes-muischas muischeles rentneeks, Grünmana fgs nesen litahs no Rihgas, no Zieglera magazines, to labako Amerikaneeschu pflajamo maschini ar 4 grabbekleem, kas 310 rubkus malka, pahwestees. Esohht maschine gan laba. Blauschana un grabbschana pee meescheem un auschahm eimohht ahtri un skaidri. Rentneekem, kam leelas muischas, ir tah-das pflajamas machines nepezeeschamas un lohti wajad-dsigas!

**Skundas** frohwa-muischas (Kuldigas aprinki) leelajâs uhdens submalâs ir no Schulge fga. willas kahrschanas-un wehrp schanas-maschine eerikteta. G. F. S.

No **Talfeem** mums raksta, ka tur ūhogad atkal tohpoht daudsi jauni nami buhweti; Talsus wareschoht drihs par pilsehtu faukt. Par daschadu pilsehtianu peeaugſchanahm glihtumā efoht japateiz ihpafchi zeen. Kronberg f. Talsōs. — 24. Juni efoht Latweefchu teateris Talsōs ſpehlehts preefſch weenas labdarigas leetas. Bet kas ta par leetu bijuſt, uſ to ta nauda iſdohta, to ſinotajs klahat nau peeminejis.

Veepajas **Latw.** baſnizā ſwehtdeen, 27. Auguſt pehz puſdeenā, tifa gariga konzerte Zehlabſtates nodeguſcheem par labu, tureta. — Pehz tam atkal bija „Latweefchu balle“ Baſerfohna namā no K. Ulfinaa lga. iſrihlota. —t—d—g.

No **Schutaiſcheem**, Gramſdas kirſpehlē. Schis atgadijums, ka pagasta ſaimneeki kohpā paſchi muifchu ar wiſu araju ſemi nopeht, buhs gan pirmāis notikums Kurſemē!

Scha, 1878. gada Jurgōs nopika wiſi aſtoni Schmaifchu ſaimneeki — ſawas mahjas lihds ar Schmaifchu muifchu par 45 tuhſt. rubiteem. Tikai 10 tuhſt. rubſi bija teem jaemakſa ſawam lungam. Paſchu Schmaifchu muifchu lihds ar muifchas lihromeem ſaimneeki zeen. v. Rūckmann lgam, par 19 tuhſtoſcheem rubſu atkal pahrdewa un patureja nu til wehl ſawas paſchas 8 mahjas lihds ar peederigu grunti par teem 26 tuhſtoſch rubiteem f. Katris ſaimneeks patureja ſawas mahjas un to maſſu dalijahs pehz ſawu mahju leeluma. — Schmaifchu ſaimneeki iſſaka gohdu un pateizibu ſawam zittahrtigam lungam D. von Firkſ, kas tagad Kuldigā par teeſas-lungu, ka ſaweem ſaimneekem nowehleja to muifchas pirkſchanu un aridſan Diſch-Gramſdas zeen. baronam N. v. Korff par palihdſejumu, ka bij ſtarpineeks un ſawedejs pee muifchas pirkſchanas! Aridſan Schmaifſchneeki wehl Diſch-Gramſdas zeen. baronam tenzina, ka lihds ſchim attahwa Schmaifchu pagasta behrnem Aifwiſu muifchas pag. ſkohlā ari eet un teem to ruhmi neleedſa. — Lai Deews abus lungus uſtur un ſwehti. —

#### Zehlabs Ribineel un Zahnis Maſcha, wiſu zitu Schmaifchu ſaimneeku weeta.

No **Augiſhſemes.** Ar preeku dſirdam, ka no malu malahm teel preefſch Zehlabſtates nodeguſcheem dahwanas bagatigi paſneegtas. Bet gauſchi jaſchelojahs, kad redſam, ka paſtarpam daschi til ar wiltu par nodeguſcheem iſteizahs un apkahrt braukaledami dahwanas melle. Tahdi blehſchi bij ari muhſu N. pagasta atklidufchi un ſalaſija ihſā laikā labu teeſu rudſu. Kaudis gan nebuhtu wiſu meleem til lehti tizejuſchi un ſawas klehtis atdarijuſchi, bet bij paſhiſtami Schihdi, Berels un Gerſels, kuri agraki pa mahjahm braukaledami preefſch Zehlabſtates kauſmaneem linus jeb labibu uſpirka un tapehz newareja dohmaht, ka ſchee tahdu wiltibu dſihs. Domehr ta leeta nahza drihs gauſmā. Muhſu pagasta wezakais N. B. dabujis dſirdeht, kahdu andeli tee ſhogad tē uſſahlufchi, pawehleja to no wineem ſalaſitu labibu, kura pee kahda ſaimneeka bij noguldita, teem ahtraki ne-iſdoht, pirms buhs no Zehlabſtates palihdſibas komitejas leezibas rakſtu peeneſuſchi, ka pateſi ſawu mantibu zaur uguns-grehtu paſaudejuſchi. Nu bij Berelim un Gerſelim taiſes, ko nu lai dara, kur nu lai tahdu netaiſnu rakſtu nem? Di, mei, gwaht, wiſa nedelas iſdewiga andele un puſlinſch gluſchi par welti. Gan luhdſahs, lai ſchoreis peedohd, bet nekas nelihdſeja, labiba kluwa atnemtā un tiks Zehlabſtates palihdſibas komitejai preefſch iſdaliſchanas ſtarp nelaimigeem nodohda. — Schē Augiſhſemē nereti tas gadahs, ka tahdi teh-

wini, wiſuwairak no Leiſcheem, par nodeguſcheem apkahrt waſajahs. Kad Leiſchōs, deewſin kurā ſtuhri un zil tahlu, kahds neeſtinaſch jeb ſahdſcha nodeg, tad jau ohtra jeb trefchā deenā nodeguſchee ar wiſadahm apſehgeletahm dokumentehm ir klahat un pirms kahju pahr ſleegſni ſper un labu deenu dohd, jau ſneedi parahdiſchanu, lai redſ, ka wineem ir pilniga teeſiba tē ko pagehrehht. Bet kahdas tahs parahdiſchanas, kas winas iſdewis jeb paraktiſjis un kahda ta ſehgele apalkſchā, to neweens newar iſgudroht. — Sinams, tahdu papihra gabalu rahda til tur, kur labi ſina, ka neweens nemahk laſiht. Kad tahdus zeeminus no daschahm mahjahm kā wiltneekus iſdſen, tad wini to par ſawu newem, til iſeedami aif wahrteem paſala: „Schlechtes Geſchäft, der Wirth iſt a bitterer Jung!“ un brauz tablat, kamehr atkal kur loimejahs.

Tahda dahwanu laſiſchana beſ ihpafchas teeſas atwehſchanas ir noleegta leeta, bet deedelneeki paſihdami kauſchu labu prahtu wehl arween eedrihſtāhs likumu pahrkahpt un paleek beſ pelnita ſohda. —g.

**Mihleſtibas prohwe.** B. apgabalā ir ſaltas krohna mahjas, kuru mantineeze ir jauna, daiſa, laipna un laba meitina, ſawu weezaku wiſuleelakais preefſ. Meitinas ſlawa ir tahlu, jo tahlu iſpauduſees. Ka winai wehl jaunai buhdamai daudsi prezeneeku nahk, ir ſaprohtama leeta, bet kuri ihſteni pehz winas paſchas un kuri pehz tahm mahjahm preze, ir gruhti iſſchirams. Starp ziteem prezineekem ari tahds atrohдахs, kas nedſ wiſu bija reis redſejis, nedſ ari ſchi wiſu paſina. Kā rahdijahs, zitadi jaunais bruhngans bija labs zilweks, tikai druſzin mantas kahrigs. Winſch zaur wehſtuli bija uſrunajis, kura Wahzu, Latweefchu un atkal Wahzu walodā bija rakſita. Wehſtulei bija jaunā prezineeka bilde klahat peelikta, kas ſcho itin jauku iſrahdija. Ko nu dariht? Buhtu jadohma, ka ſchē buhtu padohms bijis dahrgs, bet muhſu jauna tautete bija ari ar gauſchu ahtru apkerſchanu apdahwinata. Wina ſawas draudſenes bildi pauchmuſi, ſuhtija to ſawam nepaſiſtamajam bruhnganam peefihmedama: ja ſchis ar winas iſſkatu meera, tad ſchi warbuht ari buhſchoht ar meeru. Nebija ilgi jagaida un wehſtule bija atkal klahat, kura muhſu nepaſiſtamais deewojahs un ſwehrejahs, ka ſchi, prohti muhſu jaunekle, ne wiſ zilweku behrneem, bet paſcheem engelifcheem lihdsiga iſſkatotees un ſchis ſcho prezeſchoht, kaut wina ari buhtu til nabade, kā baſnizas pele. Jau muhſu jaunekle prezejahs, ka winas nodohms iſdohſees ſawu draudſeni kreetnam wihtam iſprezeht, bet wed kakt duhmōs! Kad pehzak tas johks iſſklaidrojahs, tad engelis palika par zilweka behrnu, un bruhngans ar wiſahm nodeewoſchanahm eewillahs pamaſitinahm lapās, un weenigi til tamdeht, ka engelitim nebija mahju, kautſchu gan zitadi bija laba un kreetna meitſcha. Tahdā wiſſe waretu daschu labu mahju prezeneeku aiſbaidiht, tadeht, mahju mantenezes, eſeet gudras kā ſchufſtas, bet ari beſ wiltus kā baloſchi! S. R.

Daschi hiſchu kohpeji ſchoruden dabuhs ſawahm bitehm doht ehdamo. lai tahm ſeemu nebuhtu truhlums jazeefch. Ta labaka bariba ſinams ir medus, bet ja tahda nau jeb neſin kahds tas ir, ko dabuhn kur pirk, tad war it labi tai weeta bruhno landihs-zukuru nemt. No Pohlu un Amerikaneefchu medus lai ſargahs. Kas no zukura leelaku partiju peht, darihs gudri, kad tiks to kahdā apteeki iſmekleht, waj nau ſtipri ar ſeh-

welkshabumu fataishtë. Scho baribu bitehm wajag it papilnam doht, lai lohks nezil deenäs dabuhn few seemas krahjumu no 20 lihds 24 mahrzinahm eelastees. Labaf rudeni mahrzinu wairaf doht, nekä kad pawasari truhkums peemetahs; ko wairaf buhs eelzjis, tas nebuhš judis, to warehs jau pa lohku seedamu laiku isnemt. Ar baroschanu war fahkt labaf laikatu, jau Augustä, tad medus tohp wehl eewahlohts un tahds ustura wairaf siltumu seemä.

No **Rihgas**. 27. August eefwehtija Ilgezeemä behrnu-slohu un behrnu dahrsu Nordekmuischä.

**Rihgä** nomiruschä redaktora Asmusa weeta ir Aleksander Buchholz f. eewehlehts par awises „Rig. Stadtbl.“ redaktoru.

No **Rihgas**. No ohttras fapeeru brigades weena aplehgerefchanas inscheneeru nodala jau schinis deenäs tohp Rihgä atpakal sagaidita. Schi nodala no 1820. g. jau stahw arweenu Rihgä. Isgahjuschu wafaru ta tika us Donawu nosubtita; bij pee Plewnas aplehgerefchanas un pee Osman Pascha fa-nemfchanas klah.

Zaur Balmeeras bruguteefas isgahdaschanu ir tagad telegrafa lihniija wilkta stary Rimbascheem par Salazi us Minascheem, kas preefch wisa sta apgabala buhs no leelas wehtibas.

**Warschawas** gubernators, grahfs Rogebue, ka dsird, atluhgfschotees no amata un wina weeta tikschoht eewehlehts generalis Todlebenš.

**Pohlös** netahlu no Sumpalkas us kartupeleem ir pamanti sukaini, kas tohs lakfins pawisam nokremt. Schis sukainis esohht tas pats Kolorado sukainis, kas Amerika kartupelu laukus nopohsta. Us polizejas pawehli tas lauks, kur schohs pohstikajus bij atradusch, tika aparts, ar petroleju aplaisthts un tad ar uguni dedfinahts.

No **Drelas** aishweda us mahju pusi jau 16. August 500 no saguhstatajeem Turkeem.

**Jeniseiskas** gubernä ir useeti 49 jauni selta awoti. S.

No ahesemehm.

No **Berlines**. Wahzu keisars Wilhelms Gasteinas awotä esohht til lohti spehka peenehmees un juhtotees til sweiks un spirgts, ka jau runa no tam, ka winsch rudeni atkal stahfchoht pee waldischanas darbeem. 27. August winsch bijis pee sirsta Birsmarka us tehjas-weesfahm.

— **Nobiling's**, kusch, ka sinams, Wahzu keisaru gribeja nonahweht, ir 29. August (10. Septbr.) pehz pufdeenas ar plauschu-kaiti nomiris.

— **Walstrachte** 28. August (9. Septbr.) ir sawas sehdeschanas usfahkusi.

Is **Wihnes**. Greekijas weetneeks Konstantinopelä ir Turku waldibai sinojis par to rakstu, kuru Greeku waldiba laidusi pee seelwalstihm, luhgdama, lai schai palihdsoht islihdfinatees ar Turziju, un turklahht ari peeminejis, ka Greekija nekad nebuhfchoht atlaisstees no tahm Berlines kongrefe winai atwehletahm teesfahm. — Waj nu Turkam tas labi patizis, to newaram sinahht. — Tagad wehl pat Italiija, no kuras agraf runaja, ka ta Turku musinajusi, lai Austreescheem pretojahs, issaka, ka schi arween Turku waldibai dewusi to padohmu, lai ta til paleel meerä un padohdahs kongrefa nospreedumeem.

Turku waldiba dufmodamahs par Mehemet Ali Pascha nonahwefchanu tafsahs tagad ar Bez-Serbeeschu un Albaneeschu

plehfoneem pawisam stingraki apeetees. Ari is Makedonijas ir dsirdams, ka tur nemeerneeki manami, tapehz buhschoht fuh-tiht us turenä wairaf kara-spehka.

— **Austreescheem** pehz Trebinas eenemfchanas ir atkal bijuschas pahris sadurschanahs ar dumpineekeem. 28. August schee usklupuschä kahdam pufbatalionam saldatu; pehz kahdas stundas-laika kauschanahs wini tikuschä gan atfisti, bet Austreescheem krituschä 1 wirsleitnants un 6 saldati; 3 saldati pasuduschä. Dumpineeki ari uehmuschees apfchauidiht Turku saldatus, bet schee palikuschi sawä lehgeri, kaut gan daschi no wineem ir tikuschä eewainoti. No dumpineekeem krituschä wairaf nekä 20 wihru. — Tai kantinä pee Bisakas Austreescheem eewainoti 1 obrists, 1 obrist-leitnants, 14 ofizeeri un kahdi 400 saldatu; 2 ofizeeri krituschä un 2 pasuduschä.

**Albanija** esohht sakrahjuschees kahdi 45 tuhft. labi apbrunotu dumpineeku. Tad nu gan Austreescheem labi ko apdohmaht. Weeniga laine tilai preefch wineem, ka katokutizigee Albaneeschä wehl nau peeweenojuschees saweem turkutizigajeem dsintenes-brahleem un tä tad ari Austreescheem neleedschoht eet us preefchu.

**Austrijas** karaspehks ir til weenu masu datu no Bosnijas eenehmäs. Nu tomehr ari scho masu gabalu newar wehl pilnam par sawu eeskatiht, jo dumpineeku pulki drihs schur, drihs tur leen ka sehnes no semes. Tapehz tad Austreeschi esohht nogudrojuschä, tahlaf wehl ne-eet, bet wispirms tur kur stahw. wisadi apstiprinatees. Us to aisees rudens un seema; tad pawasara ar jaunu peenahkoschu karaspehku ees tahlaf. — Serajewä Austreeschu karawadonis lika 2 dumpineeku wirfneekus pakahrt. Ubi bij Turku preesteri. Weens no teem Jamakowicz bij 63 gadus wezs wihres, no missu spehkeem; nostahsta, ka winsch warejis 2 zilwekus, katru ar weenu rohku uszelt gaisä un tohs tur fahst kohpä. Schee wihri bij zitrus us dumpi usmusinajuschä un 12 kristigus zilwekus pakahruschä. Weens no teem mehdsis arweenu tohs wahidus mutä nemt, ka kristihts wina azis ir ka pelni pihpes galwinä. Tagad nu tika paschi pakahrti. Tahda sohhdiba Turkam ir ta breefsmigaka, jo pakahrtä dwehjelei pehz wimu tizibas japaleek ahrpusdebes durwihm.

**Parises** issahdes gohda-algu idalischana notikschoht 9 September. Issahdes flehgfschanas laiks wehl nau ihsti no-teikt, bet dohma gan, ka us 8. November tas gaidams.

**Londones** leela awise „Times“ isfludina kahdas telegrafa sinas, kuras teizahs dabujusi is Kalkutas; winas skan tä: Jagahda jo zeefchi, ka drihsunä waretu aistureht Kreewu uspreefchdohfchanahs Afganistanä. — Kreewijas saweenofchanahs ar Amureeschem wisai nogreefchama. Ja Amureeschu waldneeks zaur Englantes peefohlfischanam nelautohs peelabinatees, tad Englantei jafinoht zitadi lihdselki un zeli, ka lai ari naidigi ar Amureeschem waretu fatiktees. — Ziti turpretim atkal dohma, ka tahda sina nau wis nahkusi is Kalkutas, bet esohht ispereta Indijas pahrwaldä, prohti paschä Englantä.

**Konstantinopelä** atkal useeta kahda sawehrefchanahs stary weza Sultana Murada draugeem; daudsi no wineem esohht jau fanemti un apzeetinati. Laudis tur esohht lohti nemeerigi, tapehz teel tagadeja Sultana pilswaktis stipri pawairotas.

**Midats Pascha** tikschoht nu atkal atpakal aizmahts us Konstantinopeli un waldiba nodohhta wina rohläs. Te nu tad



veem weens it brangi kreewiski runaja. Ar scheem es mairat la stundu farunajohs un par wiaw paschflawi daudstreijs gahrdei pasmehjohs. Ubi ofizeeri bija apaschleitenantu tschinä un stahstija par sawu tureenes dsihwi tä: „Mehs dabonam 40 r. f. par mehnesi lohnes (täpat la muhsu armijas apaschleitnanti). bes tam wehl: waldibas apgehrbu, kohrteli un pa-ehdinaschawu (muhsu ofizeeri (leitnanti) dabohn 40 r. f. un wairal neta.) Mums ix ihpaschas kasarmes ectaisitas, kur mehns katris weenu istabu un Sultana deenderi (denischiku) dabonam. Tahdeem ofizeereem, kuri ix prezejuschees, ix pascheem kohrtelis ja-ihre un Sultans kohrtela naudas tahdeem neta nedohd. Muhsu praesee saldati dabohn par mehnesi 2 r. lohnes, iddeenas 3 mahrginas baltas maifes, 2 m. rihsu un 2 m. wehrscha galas. Muhsu saldati dabohn ari dauds labaku apgehrbu un apahwus neta juhseji.“ Us tam es atbildeju, la muhsu awises sinojuschas, la Sultans sawejeem algas neta neatdohdohd. Turks atbildeja: „Tas ix teesja! mehns daudstreijs pa 2 jeb 3 mehnescheem lohnes nedabujahn, bet waj tad mums tahs lohnes til nohtigi wajaga la juhsu ofizeereem? Mehns jau kohrteli, drahnas un pahrtiku no krohna dabunam, turpreti Kreewu ofizeereem no sawas tihras lohnes jadsihwo — un sinams, ja schee naudas nedabutu, no kam tad wini dsihwotu? Tomehr neweens no mums newar teitt, la waldischana buhtu lo kahdam parahda palikusi, jo, waj nu wehlaki jeb ahtraki, tapo ikweenam sawa beenahziga lohnes dala riktigi ismaksata.“ Tur nebija lo preti runaht un es winam wajaju, la wini til wezigi zilweki (40—45 g. w.) wehl tilai apaschleitnanta tschinä stahw. „Ja,“ wini atbildeja, „la warbuht ix ta weeniga waina pee muhsu waldischanas, la wina neatklahiti (Anglija atklahiti) ofizeeru weetas par naudu pahrdohd un pee muhsu augstmaneem par naudu wifs panahkams ix. Ja schi nelaima Turzija reis beigfees, tad muhsu walfis buhs ta wifspahraala Siropä.“ Redsedams, la Turks drusku runigals tohp un dsirredams, la winsch no Karfas ix, liku winam to wajajschanu preekscha: Sakeet jel, la tad juhseji til bailigi bija, tad Kreewi Karfu sturmeja — lamdehl juhs tuhlin mulahit? „Redseet,“ — winsch atbildeja, — „Turks neweens newar par jehra dmehselehm faukt, bet pee Karfas bija tilai Kreewi paschi lohti wainigi, wini buhtu warejuschi Karfi jau pirmoreis, pehz Siwines kantina, pauemt.“ — Ka tä? — Turks runaja tahlak. „Ihstu, mahzitu saldatu eelsch Karfas bija toreis tilai 3000 un pahrejee it wisi bija tilai muschiki, kuri pahris mehneschu deenesta atradahs un juhs tal paschi sapratiseet, la tahdi mahzitam karawihtram tilai par kawekli un pintschekli ix — un tä tas it nekahds brihnumns nau, la Melikows 30,000 muschiku uswareja. Juhns it brangi sineet, la Kreewi ap Plewnas apzeetinato lehgeri gandrihs 5 mehneschus ar besgaligeem spehkeem pret 40,000 mahziteem Turku saldateem zihnijahs — un Turki tilai bada dehl Kreeweem padewahs. Pee jums ix ar wehl ispausts, la pee Karfas esohit 25,000 Turku sawangoti, bet tee ix wisi no Karfas apgabala aiswestee semlohpji, jo no muhsu garnisones ix tilai 10,000 sakerti.“ A. draugs, es dohmaju, tu prohti pahreklam brangi melohit. Tad es winam wehl wajaju: „Waj no jums kahdi paliks ari sche pat Kreewija us dsihwi?“ Te Turks itin saschutis atbildeja: Ja, ja, juhsu awises un awischneeki dauds lo ispausch, kas pehz par meleem israhdahs — wajajeet weenu no Zalgawas jeb Rihgas Turkeem, waj

nu ofizeereem, jeb saldateem — es nesinu waj weens buhs, kas sche gribehs palikt, pee til gruhta darba un til knapas pefnas, kurpreti mums it wifs til weegli rohta nahf. Pee tam juhs, krisitee, eseeet ari dauds nezilmezigaki neta mehns, jo juhseji leekat mums it wifu, lo ween til pehrkam, dubulti aismaksahf, (par mahrginu wehrscha galas mums 20 f. jadohd, kamehr juhseji til 15 f. maksja.) Pee tam muhsu Zalgawas Turku ofizeeri ix man stahstijuschu, la wini kant gan 4 weena istaba kohpa gut, 6 rubl. kohrtela naudas par mehnesi maksajoht; ja tas teesja, tad sinams, muhsseji Turkeem drusku par dauds dara. Turku usraugs, Zalgawas garnisones kapteins Gl. f. man teiza, la waldischana Turkeem 3 wajajschanas preekscha likusi un usajzinajusi, lai tahdi peeteizotees: 1) kuri gribetu Kreewu kara deenesta eestahf, 2) kuri wehletohs par Kreewijas pawalstneekem palikt un 3) kuri Kreewu tizibu peenemt gribetu — bet Turzini wisi la weena mutä atbildejuschi: „Mehns nepeenemam neweenas no schim punktehm!“ Zil es tagad Turks pasihstu, tad waru gan teitt: „Katra tautä un katra kahrtä ix labi un slikti zilweki!“ Pee manim strahda schim brihscham Turku saldati jaunam namam fundamenti raldami un es waru pehz pilnas pateesibas leezinaht, la wini dascham labam no muhsseem eelsch pallausichanas un neapfudamas strahdibas waretu par peemehru buht. Kad wini pirmu deenu pee darba atnahza, — nebija wineem naudas. Es skatijohs, lo wini ehd — un redsi! tilai sawa maife bij wini bariba. Kad nu wineem naudu eedewu pawalgu nopirkt, tad wini aischahja us bohti, pahreesa katris druszin smalka zukura — eemehra tur sawu maifiti un bija lohti preezigi par sawu brango kosti — bet kad nu wineem wehl sawus kartupelus eedewa — tad wianu preeks bija neaprahtams. Muhsu strahdneekem neta newar wairs ar ehdeeneem pehz prahta isdariht, — bet, — „pee-ehduschai pelei ari kweeschu grauds ix ruhks“ — un ja muhssejus kahdu gadu us Turziju nodsihtu, tad es dohmaju, wini ar tilpat pateizigi taptu. Zalgawas kapos, tahdu no sawas tehwijahs, dus 36 Turki, kuri pa leelakai datai seema ar tihfu miruschu. Weesu juhymale schini karstaja wasara bija lohti dauds bet pastahwigais seemeta wehssch nebija wifs ihsti derigs masgafschanahs-weeseem. Ari Dinamindes stipri apbrunoto zitadeli apluhkoju un redseju, la walles bija itin beesi ar Bernas fabriku 88 pudu smagajeem leelgabaleem nospraustas. Zitadeles eelas bija pilnas ar leelgabalu bumbahm, granatehm un leelgabaleem, kuri it wisi bija tschupäs sakrauti. Es dohmaju, la Anglis Dinamindes Kreewu pirti labi dabutu isfwihst un wina astnis sakhtu druszin rahmaki tezeht. — 25. Juli nobrauzu us Slaguhni un apbrihnoju tureenes lohti skaisito apgobalu, kusch gandrihs Schweizu semei lihdsinajahs. Wifur ix kalni un kalnini ar smidreem lohkeem apauguschu, tä la illatra dabas mihtotaja krushti firds preezigaki pulst, wifus schejeenes dabas jaulumus usskatoht. Uklahpu us skaisito wehsturigo „Eku kalnu,“ kusch stary „Swehtes“ un „Sebru“ esereem atrohnaht. Preeksch 40 gadeem esohit schim kalnam wifaplahrt uhdens bijis, bet tagad tam war no weenas pufes ar sawahm kahjahm pee-eet. Schis kalns ix wezds laitds ar wifadeem lohkeem apstahdihts tapis un ix tagad tur wehl gangi un platschi redsami, kur muhsu sentshi saweem deeweem upureja un no wineem mahju un lauku swehtibu isluhdsahs. Pateescham ix jawehlahs la schini ro-

mantigâ, wehsturigâ weeta nahlofchâ wasarâ „Iakumu swehtkus“ isrihlotu, lai ari muhsu tagadeja pa-audse waretu scheitan preezadamees sawus sentfchus peemineht un wiau peeminai pahris sentfchu dseefminas skandinahht, kuras atjaunotâ wihsê attal lai paschâ weetinâ skanetu, kur winas jau warbuht preeksch 1000 gadeem skaneja. Zeresim, ka atgadifees kahds, kurfch publikat to preeku nowehlehs, „Eflu kálnâ“ pahris preezigu azumirflu pawadiht. Slaguneeki isrihlohs Septemberi sch. g. tureenes Lamberta frohgâ teateri, kura eenahfchana jaunahm skohlas ehrgelchm par labu nahks. Irahdihs lugas: „Alga pehz nopelna“ un „Buhzesfpeegelis“ — abi deewsgan peewilzigi fazerejumi, kuri teefcham publikas labpatifchana mantohs, jo jau ar ohtru prohwees uswefchamu, kurai ari es klahht biju, wareja jau meerâ buht. „Eai katra laba zenschanahs sawu algu dabutu, un tã lai ari ustizigee Slaguneeki, schis masais pagastinsch, kuras gruhhti nahlahs skohlas ehrgelch nopirkt, zaur kreetnu teatera irahdischamu pee sen kahrotahm ehrgelchm nahktu, to wehlohs no wifas sirds. Slaguneci blakam atrohnahs deewsgan leelais frohna Naudites pagastis, kuras, kã dsirdeju, wehl sawas skohlas ne-efoht, kaut gan pagastã lihds 40 fainneeku. Zeresim, ka ari schê ar laiku rihta blahsma isschausees un wifu to apgabalu apspihdehs! — — Kl.

### **Wasandeta manta.**

(Stat. Nr. 34.) (Beigums.)

Us reis tapa durwis ahtri atwehrtas, un wasankis, kas preeksch kahdahm nedetahm no firmgalwja bija tapis pa-ehdinahhts, klupdams un bahls no ballehm, kã no funeem dsihhts, eefkrehja istabã.

„Glahbjeet mani!“ tas schegli luhdsa, kad firmgalwis un behrni istrubkufchees no wakarinahm uslehzahs. „Paslehpheet mani! polizeja dsenahs man us pehdahm pakat! No Deewa pufes, paslehpheet mani, til ilgi lihds tee buhs pagahjuschi garam.“

„Mehs Zuhš nekur newaram paslehyt un newaram Zums lihdsfeht.“ tã firmgalwis meerigi atbildeja.

No ahreenes tapa balsis dsirdamas, un behglis tapa ka ismifis. „Man jaglahbjahs!“ tas waimanadams pehz kahdas weetinas, kur tas waretu apflehptees, apkahrt luhkodams fazija. Ar weenu lehzeenu tas kad bija wezam kamihnim, kas wairs netapa kurinahhts, klahht, un bija kahdus azumirklus wehlah skursteni eelihdis. Weenu minuti wehlah tapa durwis attal ahtri atwehrtas.

„Waj winsch schê nau eenahzis?“ jautaja weens no abeem polizejas fulaineem wifus kaktinus ar wehrigahm azihm ap-luhkodams.

„Zuhš —“ firmgalwis fazija.

„Mehs mellejam kahdu wasanki, kuras us pehdahm pakat dsenamees,“ ohtris polizejas fulainis tam walodã kridams lepmi atbildeja.

„Zuhš redsat, ka mehš trihs ween schê efam,“ Marstons meerigi atbildeja.

„Ead winsch ir par zetu buhdai garam gahjis. Nahz, beedri, mehš newaram kawetees!“ — fazija pirmsais polizejas fulainis, un abi aischahja pa durwihm steigdamees.

Firmgalwis aischahwa durwis zeeti, apsehдахs attal sawã weeta un wilka fazuzis ar rohku par sawu peeri, it kã schau-

bidamees arig tas pareisi esohht darijis. Bet pirms tam wehl laika bija par to pahrdohmaht, islihda behglis no skursteni zaur kamihni istabã ar sohdrejeem nokehstijees bahla ismifuschã waigã. Winsch apsehдахs. Wifis eewehroja, ka wina waigs bija it kã pahrwehrtis. Kahdu brihdi tas klusi sehdeja it kã sapnodams.

Wareja redseht, ka tas sawã sirdi lohti zihnijahs. Peepefchi tas peezehlahs.

„Esmu uswarejis,“ tas issauza, „kahrdinahchana ir nu pagalam. Apluhkojat mani, Marstona lungs, — waj Zuhš mani wairs nepasihstat. Es esmu tas, kas preeksch 10 gadeem kohpã ar Eischehnu Dakre Zums Zuhfu naudas lahdi jaga. Es tas esmu, ko Zuhš atlaidaht un kas zaur to no zeetuma un no pahrmahzischanas nama tapu issargahhts. Es tas esmu, kas no ta laika wairs nau sadhs un, lai gan pafaules gahjeis, tomehr arween gohdigs puifis ir bijis — lihds schodeen.“

Firmgalwis bija kã pahrssteigts, winsch gribeja ko fazih bet behglis tam to nelahwa un fazija:

„Es bija Zuhfu snohta cerohzis. Mehš zaur lohgu eclausamees, lai us wiau neweens nedohma. No Zums toreis palists es dewohs tahla sweschumã. Tikai preeksch kahdahm deenahm, kã sinat, esmu pahnahzis schê darbu melleht. Zuhš, tas wihrs, kam es til leelu taumumu esmu darijis, mani pahrdinajat. Es dewohs us pilsehtu. Neweens man nedewa darbu; trubkums mani mohzija; schodeen es no bada dsihhts gabalu maifes sagu. Wifu zitu Zuhš jau sinat. Zuhš efat mani no wangotaju rohlahm ispestijuschu. Deews lai Zuhš par to swehti!“ —

Sirds sweschineekam til lohti bija aischahhta, ka tas kahdus azumirklus wairs newareja runahht. Ead fewi ar waru sawalbidamees tas wehl fazija:

„Es esmu par winas nakts notikumem pilsehta dsirdejis runajam. Wifis alojahs; Zuhš ne-efat sawu snohtu noschahwuschu.“

„No Zuhš sakat?!“ firmgalwis lohti pahrssteigts issauza.

„Eã ir, kã esmu fazijis. Tani paschã azumirkli, kad Zuhš sawu rewolweri pazehlat, es redseju, ka Zuhfu snohts ari sawu is trubfchu kabatas wilka. Abi schahweeni reisa sprahga un tam pascham krukhtis eegahja. Zuhfu lohde mani schini weeta trahpija.

Sweschineeks rahdija sawã rohla leelu lohdes rehti.

Kahdus azumirklus bija istabã wifus klufs. Ead sweschineeks, kas galwu us krukhtim bija noduhris, lehnã balfã fazija:

Zuhš mani, Marston lungs, trihs reis efat glahbuschi — weenreis no bada nahwes un diwreis no zeetuma. Es ne-esmu nepateizigs, bet schowakar es tapu kahrdinahhts, Zums taumu dariht. Zuhfu laipniba ir man palihdsjeusi uswareht. Eka grihu buht gohdigs lihds nahwei. No toreis apnehmohs, to ari tagad nofohlohs! — Es esmu schowakar skursteni buhdams garu redsejis, jeb manis pehz ari kahdu wahju ehnu redsejis no pagahjuscheem laikeem, waj ari kahdu peeminu no winas nakts, kurã Zuhš sawu naudu pasandajat un Zuhfu snohts sawu dsihwibu. Es wiau iswillfchu no tapa.

(Zurpinajums uf 313. lap. pufes.)

# Sludinafchana s.

Veepajas krahščanas-lahdes waldiba dara zaur scho sinant, ka wakai ir peerabidhts, ka ahs isheit abakcha peeminerahs, no minas isdohtahs sħmes ir sadeguschas jeb nojuduschas, ta:

**Krahščanas-lahdes sħmes uť angteem:**

B. Nr.	6248	no 30. Mai	1875	par to kapital-summu no	100 rubl. sudr.
"	6844	" 7. Juni	1860	" " " "	100 " "
"	8442	" 8. Juni	1867	" " " "	100 " "
"	19179	" 10. Dezembr.	1871	" " " "	100 " "
"	10909	" 12. Juni	1873	" " " "	100 " "
"	11153	" 6. Juni	1874	" " " "	100 " "

**tablat, uť angtu-angteem:**

Nr.	4325	no 12. Juni	1841	par to kapital-summu no	100 rubl. — kap.
"	8213	" 17. Jamp.	1847	" " " "	18 " —
"	9565	" 12. Mai	1848	" " " "	6 " 77 "
"	16842	" 9. Juni	1853	" " " "	11 " 12 "
"	19763	" 26. Jamp.	1856	" " " "	16 " 70 "
"	21040	" 22. Oktbr.	1856	" " " "	15 " — "
"	21537	" 10. Dezbr.	1856	" " " "	53 " — "
"	22028	" 15. Mai	1857	" " " "	75 " — "
"	22601	" 6. Juni	1857	" " " "	50 " — "
"	24955	" 8. Dezbr.	1858	" " " "	23 " 39 "
"	26280	" 10. Dezbr.	1859	" " " "	5 " — "
"	26281	" 10. Dezbr.	1859	" " " "	5 " — "
"	29572	" 12. Juni	1862	" " " "	64 " 79 "
"	32461	" 3. Juni	1864	" " " "	50 " — "
"	32592	" 5. Juni	1864	" " " "	100 " — "
"	35503	" 23. Nowr.	1865	" " " "	26 " 51 "
"	37653	" 30. Nowr.	1866	" " " "	50 " — "
"	40637	" 9. Dezbr.	1868	" " " "	30 " — "
"	46156	" 10. Juni	1871	" " " "	100 " — "
"	46362	" 11. Juni	1871	" " " "	100 " — "
"	47077	" 6. Dezbr.	1871	" " " "	25 " — "
"	49739	" 12. Dezbr.	1872	" " " "	100 " — "
"	49740	" 12. Dezbr.	1872	" " " "	100 " — "
"	49741	" 12. Dezbr.	1872	" " " "	100 " — "
"	50524	" 6. Juni	1873	" " " "	100 " — "
"	50667	" 7. Juni	1873	" " " "	30 " — "
"	50686	" 8. Juni	1873	" " " "	20 " — "
"	51615	" 26. Nowr.	1873	" " " "	60 " — "
"	53273	" 7. Juni	1874	" " " "	75 " — "
"	55036	" 12. Dezbr.	1874	" " " "	25 " — "
"	55193	" 6. Mai	1875	" " " "	30 " — "
"	55883	" 11. Juni	1875	" " " "	20 " — "
"	56038	" 12. Juni	1875	" " " "	50 " — "
"	56285	" 28. Oktbr.	1875	" " " "	80 " — "
"	57647	" 4. Juni	1876	" " " "	5 " — "
"	58061	" 10. Juni	1876	" " " "	100 " — "
"	58366	" 12. Juni	1876	" " " "	50 " — "
"	58496	" 12. Juni	1876	" " " "	100 " — "
"	58497	" 12. Juni	1876	" " " "	15 " — "
"	59031	" 8. Dezbr.	1876	" " " "	80 " — "
"	59192	" 11. Dezbr.	1876	" " " "	100 " — "
"	59193	" 11. Dezbr.	1876	" " " "	100 " — "
"	59739	" 31. Mai	1877	" " " "	32 " — "

Tadeht teel in peřš Veepajas krahščanas-lahdes Wřangstati apstiprinato řikumu 23. ř scho aug- řchā peeminerato řihnu řagadejee řpafšneeti zaur řcho uřařinati, tahs řihnes 4 mehneřchu laika, řehřinahts no řchis řřludinařchana deenas, Veepajas krahščanas-lahdei peeneř, řitabi wini řawas tee- řibas, ja teem řahdas buřtu, uř tahm tař řihnes eerařřitahm řumam řařandeřs un teem, řuri řā řpafšneeti tahs řihmes par řudufřcham jeb řadegufřcham bij meldeřuři, tiř waj un řawas řihmes řřdohtas, jeb tahs tař řihnes eerařřitahs řummas řmafřatas. řapat ari teel tas řpafšneets, řam tas řuponu-bořgens buřtu no řchis krahščanas-lahdes řihmes Nr. 8311 no 10. Mai 1867 par to kapital- řummu no 100 rubl. řudr., řurř řari par řudufřchu ir peemeldehts, zaur řcho uřařinahhts, to tai peeni- řetaja laika Veepajas krahščanas-lahdei peeneř un par řawu řpafřchumu peerařřidht, řitabi tiř řam, řas řā řpafřneets ta řuponu-bořgena řařuřcham ir peemeldehts un řam ta mineta krahščanas-lahdes řihme ir rořřā, řawas řuponu-bořgens eedohřs un řas weřais, par řudufřchu peemeldetais řuponu-bořgens tad nebuřs wair řerig.

Veepaja, 22. Auguř 1878.

## Veepajas krahščanas-lahdes waldiba.

### J. Blumenthal'a bohde, Tufumā,

deebahwa palnu-řwezes, řearin-řwezes un řu- řuru par řihgas wifřetatařahm řenahm.

## řkoblotařs

preeřř řihřires pagarita teel preeřř Oktobera m. melleřř. řamelbah řihřir, pee řandawas.

No řenřures atweřleřř. řihgā, 4. September 1878.

## Superstoffatus,

augřřrahřdigohs no 19 liħdř 20% un Anglu no 14 liħdř 15% řuhřřofřas řoffora-řřahbes řatura,

peř řihgas politehnikas řenřořřibas řehimřřas řřmelleřřchana-řanřřas analřřes, řura arweenu uř řehgera un řem apřřelleřřchana preř ar apgaruřřcham

C. Gypfer's, řelgawa.

řawem deařgeem uř lauteem daru zaur řcho řinamu, řa es atřal uř řelgawu řařřnahřis un wifři teel, řam mana ařřřes řadohma wairadřřis, ar mani war dabuřt řunahř itreenas no řuřřř. 8-10 pr. řřd. un no 3-4 p. řřd. manā řřřiwofři, npeř-eelā Nr. 13.

Grāner.

## řreetna řaimneeze,

ar řabahm-leezibas-řihmeřm, řas řpafři mohdere- řchamu proht, teel dřiřřumā melleta preeřř řahdas řeelakas muiřřas řurřemē. řřahřřas řinas řřř- řer-eelā Nr. 41.

řahđs řunnařřā řřobłotaja eřřam uolřřis

## řřobłotařs,

řas ari eřřgeles řpeřleřřcham proht un it řpafři řreem ualodā mahřřis, melle meetu par řařřah- řiwu řařřu-řřobłotařu, jeb ari par apřřřinatu řřobłotařa řařřu. — řurřas řinas dabuřamas no řřobłas-preeřřřřahwa řřaefer řunga, řurbē (pr. řrobin).

## 25 rubli pateřřibas algas

řihř tam řřmafřata, řas man řarv Apřřuřes mui- řchu un řelgawu 23. Auguřā ř. g. řřřřřřřu 100 rubl. gabalu ar mařu, diwi weřřřlehm un dāřřchadeem řehřřimeem aineřřis. Weřřřlees, řas mařā atřadahř, řija weena pee wan řurř řga řihgā un ořřra pee řařřas muiřřas řaleja řehenberg adreřereeta.

A. řrume,

Apřřuřes muiřřas mohdereets.

## řimenes

peřř un mařřa řabas řenas manā řantori, řeelajā eelā Nr. 66.

Karl Siller.

## řilřu řemem řřahđi

(100 par rubl.) ir dabonami pirt řelgawā řařřā-eelā Nr. 15, pee dāřřneelā E. řeterřon.

řřřas řrahmatu-bořđes dabuřamas:

# řneegbaltite.

řauta řařřama

derigu laikařawefři un řamahřřřcham řehřřu-gadōs.

(Ar 6 řřařřahm řehřřu-řřđeřm řuřřłota.) Mařřa eefřeta řřřřatnā wāřřā 40 řaw.)

řee řařřatařm řařřatařm peeder nenoleeřřřam ta no "řneegbaltites". řřři řařřas un řřđi ařřrahđba- řmas dořmas nahř muiř no eefřřřřna řihđi řeh- řahm preři, un řā no muiřu weřřřweem un řeh- řweem, řapat ta ari no muiřu řehřřeem un peřřnahř- řameem řahpřař řřřřita un řlařřita tiřs.

řehi řařřata ir řagad tiř řo řřahřřu řahđā iř- řřřřřā, řahđas preeřř řchis muiřu walodā ne- war uřřahđiř. řehřas řeelas mahřřřři eefřř peřřu-řřřřas iřřrahđatas řibes un ari řahđs pat wāřřs řreřno wini, un tadeht ne tiř ween řehřřu ařřis un řřđis, řet ari weřřati řawu preeřř un pa- řřřcham řurřis.

## řřřu řrahmatina

jeb:

### řřřa řamahřřřchana

řā řites řurřemē un řřđemē řakohři, řararřřita no řalbes mahřřitaja

S. řupfer.

Mařřa 20 řaw.

Drulřis pee J. B. řteffenřagen un řeřřa.

Tà runadams tas peggahja pee kamihna, eefahpa fkursteni un bija pehz kahdeem azumirkteem atkal atpakaf iftabâ.

Marstons pahrfteigis flali eefleedsahs, jo fweſchineeks tureja fawâ rohkâ wina bleka naudas-lahditi, kura tam preefſch defmit gadeem bija ſagta!

„Nu eſnu ſawu darbu ifdarijis,“ fweſchineeks ſkumigi fajija, kad firmgalwis ar trihzedamahm rohkahm gribeja lah-diti atwehrt. „Ne-eewedeet mani kahrdinaſchanâ, Marſtona kungs, man ſawu naudu rahdidami. Klauſatees wehl pahris wahrdinu no manim. Deews ween ſin, zif gruhti man nahzahs pret kahrdinataju, kas mani ſkubinaja ſcho naudu nemt lihds, zihnitees. Zuhſu ſnohts to laikam ſchê paſlehpâ, lai to pehz waretu ſawahkt.“

„Zums nebuhs aiſeet!“ Marſtonſ fajija, kad fweſchineeks uſ aiſeefchanu jau rohku pee durwju klinka bija peelizis. „Zums buhs ſawu pateizibas algu dabuht — eſ —“

„Man ja-eet,“ balſs meerigi no durwihm atbildeja. „Dſihwojat weſeli! Deews lai ir ar Zums!“ It kâ behgdams tas paſuda nahts tumſibâ. —

— Bleka lahditê atradahs wehl wiſa nauda, kâ Marſtonſ to tur bij eelizis, tadeht ari wina raiſes nu beidsahs.

Kahdas deenas wehlaſ atrada buhdinas tuwumâ apſnigſchu zilweku — fweſcha paſaules-gahjeja lihki; bet meeriga un laimiga ſmaidifchana ſaſaluſcho waigu apſklaidroja, un rahdi-jahs, it kâ engels tam beidsama laba darba deht buhtu paſlu-dinajis meeru un peedoſhchanu no debefu Tehwa. — 8.

### Duhſchigs ſuns.

Iſgahjuſcha gaduſimtena beigâs bij wehl arweenu, wiſ-wairaf Auſtrijas un Franzijs armijâs, katram pulkam gan-drihſ ſaws ſuns; Auſtrijas armijâ leelahs bungas ar weenu ſuni wilka. Tahds ſuns pawadija ſawu pulku wiſur; wiſſch tam gahja lihds uſ muſturi, paradi un eefſch kauſchanahs. Muſſu tagadejais ſtahſs ir pateefs un dibinahs uſ dauds leezibahm.

Muſtaſch bij duhſchigs ſuns, dſimis Normandijâ un no puhdetu ſlatas. Seſchi mehneſchi wezs wiſſch tapa uſ Kaangu nowefs, bet no tureenſ wiſſch aiſſkrehja prohjam un peefſtah-jahs pee weenas grenadeeru rohtas, kura uſ Italiu gahja. Saldati uſnehma winu pee ſewim, lai gan wiſſch neſmuks un neſklaidis bij. „Muſſu regimentê tagad nau neweena ſuna,“ teiza weens jauns bundſeneeks, „un tã tad wiſſch gan pee mums ſawu pahrtiſchanu atradihs.“ Drihs wiſſch bij wiſadus maſus ſkunſtikichus eemahziſees, wareja uſ wakti ſtahweht, maſu ſlintiti neſt un pehz muſika uſ takti marſcheereht. Beſ tam wiſſch mahzeja arweenu ſawu labumu mekleht. Pawah-ram, tam weenigagam eefſch wiſas rohtas, wiſſch pa prahtam darija jo ſinaja, ka no ta war daſchu labu lumoſu dabuht.

Par to ſtarpu bij Italiu laimigi ſaſneegta. Pee Bimon-tas ſaduhrahs ar eenaidneeku. Regimente, pee kuras wiſſch peedereja, ſtahweja pee Aleſandrias. Netahſ no tahs weetas bij weena Auſtreſſchu nodala paſlehpufeſhs, un marſcheereja pa nahti gribedama grenadeerus pahrfteigt, un beſ ſuna mohdribas tas ari buhtu iſdewees. Uſtizigais Muſtaſch bij ſahzis ap lehgeri eet, ar nahſim un auſim eenaidneeku pehtidams. Pee-peſchi wiſſch iſdſirda ſohlus un ſa-ohda fweſchus zilwekus un

ſahka reet. Preeſſchejahs waktis pamanija eenaidneeku un fajehla lehrumu. Zihâ brihdi ſtahweja wiſi uſ kauſchanohs gatawi. Kad eenaidneeks redſeja, ka pahrfteigſchana nebij iſdewufeſhs, wilkâhs wiſſch ahtri atpakaf.

Kad deena bij uſauſufe, iſteizaregimente, kâ wiſſch ir tehwuſe-me deeneſtu padarijis un winam waijagoht „gohdajamu paſtahweſchanu“ dibnaht. Oberſts lika winu regimentes grahmata eeraſtiht un pawehleja, kâ winam buhs dabuht grenadeera razi-ioni par deenu. Tad wiſſch tapa nozirpts un ar fakla-banti puhſchohts, uſ kuras regimentes wahrds bij laſams, ari regi-mentes friſeerim tapa uſdohts, ka winam buhs winu diwi reiſes par nedetu kemmeht. Tã tad ari naw brihnumſ kâ wiſſch zitus ſunus nemas neuſſkatiſa, kad ar wineem ſatikahs.

Zihſi pehz tam notikâhs maſa ſadurſchanahs, eefſch kuras Muſtaſch atkal dabuja duhſchu rahdiht. Wiſſch bij arweenu tur, kur bij karſtaka kauſchanahs un ne par luhgſchanahm ne draudeſchanahm to behdadams, gahſahs eenaidneekeem wiſſu. Geſſch ſchihſ kauſchanahs dabuja Muſtaſch ſawu pirmo eewai-noſchanu, weenu iſſchitka duhreenu; tã tad war dohmaht, ka wiſſch bij duhſchigi turejees. Regimentes ſelſcheris ſaſehja wina wainu, un wiſſch panefa, trihs deenas pee laſaretes pee-feets, wiſas ſahpes beſ kahdas waimanaſchanas, kâ zeetakaſs ſaldats. Wiſſch nebij wehl pilnigi iſwefetohts, kad 14. Juni 1800. gadâ atnahza un ar winu leela kauſchanahs pee Ma-rengo, kurâ konſuls Bonaparte Auſtreſſchu generali Melas uſ-wareja. Lai gan wehl klibſ marſcheereja Muſtaſch tatſchu lihds arweenu karoga klahumâ turedamees un rehja par wiſu kauſchanahs laiku.

Eil preeſſchâ turetahs bajonetes winu notureja, ka wiſſch uſ Auſtreſſcheem negahſahs, bet ari nahza ta laime, kâ wiſſch wareja pee kauſchanahs peedalitees. Weenam Auſtreſſchu ofi-zeerim bij doga, kura ari pirmaja rindâ ſtahweja. Eil to muſſu puhdelis winu eeraudſija, gahſahs wiſſch dogai wiſſu un ſakampa winu aiſ rikles. Ubi ſuni kawahs nahwigi; puh-delis lai gan maſakais no abjeem, dſina duhſchu lihds pah-drohſchibai. Te atſkrehja leelgabala lohde un nobeidsa ſa-dawo duelli. Doga bij pagalam un Muſtaſcham auſs lihds ſaknei norauta.

Pehz wiſſch ſadumpejahs ar ſaweem grenadeereem, tapehz kâ wini to weenâ pilſehtâ gribeja lehdê peefect, iſbehdsâ wi-neem un peeflehdſahs weenai jahjeju gehgeru rotai kuri winu labpraht uſnehma. Zihſu laiku preeſſch Auſtreliſes kauſcha-nahs (tahs ta noſauktahs triju keiſeru kauſchanahs — 2. De-zemberi 1805), eegadijahs ſtarp Franſcheem weens Auſtrijas ſpijons, kurſch til labi prata franziſki, ka neweens newareja to ſliktu no wina dohmaht. Wina griba winam ari buhtu iſdewufeſhs, kad nebuhtu Muſtaſch bijis. Eillihds kâ uſtizi-gajs lohps bij fweſcho apohſchnajis, tad wiſſch tam tuhlin krita pee leekeem un ſahka nejauki kaukt. Geſahkumâ to nelika neko wehrâ, bet kad ſuns nebij nemas apmeerinajams, ſahka tai leetai pakaf mekleht un atklahja ſpionu. Muſtaſcham tapa no tahs deenas dubulta razione dohta.

Auſtreliſes kauſchanahs eefahkâhs. Muſtaſch gahja geh-gerem, kuri winu peenehmufchi bij, un winu karogam lihdsâ eefſch kauſchanahs. Kad kauſchanahs arweenu ſiſtraka palika, wiſſch redſeja ſawas regimentes karoga neſeju no eenaidneeku

nodatās eeflehtu. Tuhlin winafch fkehja palihgā, rehja un darija wifu lo waredams, lai waretu Mustreeschu pulzimu fahaidiht. Bet wina publes bij deemschehl par welkti. Karoga nesejs krita no wairaf wainahm apsejts un ectinahs mirdamš fawā karogā. Trihs Mustreeschi bij apakfch Frantscha zirteeneem nokritufchi, bet wehl bij fefchi palikufchi, kuri grubeja karogu panemt. Mustafch uflehja uf fawa beedra lihli un tai-fijahs karogu aistahweht. Bet ari winafch buhtu no eenaid-neeka fchitkeem nahwi dabujis, kad winam nebuhtu latime palihgā nahkufi — weena kartetschu-falwe nofteepa Mustreeschus gar semi. Pee tam winafch pafaudeja weenu kahjui bet par to winafch neko neistafija. Winafch pakampa karogu sohbdš un raudfija to mironam israut. Bet tas bij mirdamš fahrtt tik zeeti nokrampejis, ka funš winam to newareja israut. Bet Mustafcha par to neko neistafija; winafch fakampa ar wifu fpehku karogu un noplehfa afnaināš lupatas nohst. Ar lupateem mutē, winafch kliboja pekfufis un ar afninhm notezejis, uf lehgeri, kur winafch kā brihnumš tapa fanemts.

Wina darbs bij ihpafchu gohdu nopelnijis, un tas winam ari notika. Uš generala Sannes pawehli tapa winam lihds-fchiniga kalla-bante nonemta un farkana ar mafu kapara medali peelahrta, uf medala fahweja tahdš mirsrafts. Uš weenu pufi fahweja: „Winafch pafaudeja Mustertizes kaufchanā weenu kahju un isglahba fawas regimentes karogu;“ uf ohtu pufi: „Mustafche, Frantschu funš; wifur kā warons mihlehts un gohdahts.“ Saſchautajai kahjai wajadseja nonemtai tapt un winafch to iſzeeta beſ kahdas blaufchanas.

Kad nu lohpu no kallabantes wareja pafiht, tad wifai ar-mijai tapa pawehlehts, kā pee kura pulka winafch tik eerastohs tilpat dauds doht kā ſaldatam. Weenu deenu weens no wineem uſgahfa winam ar sohbenū. Tuhlin Mustafch winus at-fahja un greesahs pee dragumeem, ar kureem winafch uf Spa-niju aifgahja un pee wifahm kaufchanahm dalibu nehma. Iſ weenas kaufchanahs eefch Sierra Morenas, winafch atweda weenu kruitufcha ſaldata ſirgu atpakaf. Pehz winafch turrejahs artillerijas. Winu rindās winafch ari ſawu galu dabuja. Gelfch Badajaz kaufchanahs — 11. März 1811 — tilka winafch gan-rihl dirpatsmit gadus wezs, no leelgabalu lohdes nonah-vehts. Winafch tapa turpat uf kaufchanahs platscha, ar wifu anti und medali, aprakts un winam weens peeminas ſtābs uſjelts, ar to wirsraftu: „Scheit gul duhfchigais Mustafch.“ Spaneeschi pehzaf monumentu ſadaufija un ehmota lohpa kaulus ſadedſinaja.

J. Berg.

### Rabas laimes laſitajeem!

Pechterburgā, 1. September puſdeenā. 25. milſchanā no ohtrahš 5 procentes walſts-aifleeneschanas biſketehm tee leela-tee winneſti uf ſcheem nummureem iſnahja:

200,000 rubl. uf Nr. 6439—38.
75,000 " " " 1536—28.
40,000 " " " 13316—11.
25,000 " " " 2585—47.

3 winneſti pa 10,000 rubl. uf 3549 — 41, 16611 — 40, 2198—32.

5 winneſti pa 8000 rubl. uf 18636—47, 7931—22, 5733—5, 18504—30, 7609—4.

8 winneſti pa 5000 rubl. uf 6879—33, 1308—34, 15310—20, 10062—14, 4072—16, 10717—34, 8015—18, 939—27.

20 winneſti pa 1000 rubl. uf 7204 — 30, 12904 — 31, 19031—26, 11810—10, 12050—15, 8205—29, 11687—35, 1658—30, 17833—49, 18602—34, 11657—5, 6162—11, 6128—38, 1516—12, 17190—13, 2266—37, 18152—3, 14474—33, 2599—14, 3775—27.

Winneſti pa 500 rubl. uf 715—1, 5497—1, 6119—1, 8345—1, 9225—1, 12074—1, 12537—1, 16031—1, 16428—1, 19853—1, 1954—2, 4039—2, 6755—2, 9122—2, 9945—2, 10472—2, 12189—2, 19484—2, 3346—3, 4364—3, 10999—3, 6686—4, 11829—4, 6232—5, 8341—5, 10712—5, 14562—5, 2940—6, 7160—6, 10868—6, 12401—6, 14915—6, 15176—6, 18930—6, 138—7, 4373—7, 7506—7, 8859—7, 14412—7, 17888—7, 5527—8, 6589—8, 7689—8, 11412—8, 11718—8, 15867—8, 1213—9, 5366—9, 5678—9, 10148—9, 12227—9, 602—10, 7169—10, 11065—10, 15371—10, 17305—10, 18635—10, 140—11, 2212—11, 5271—11, 5984—11, 9651—11, 12160—11, 14222—11, 18691—11, 2753—12, 7459—12, 11265—12, 4155—13, 6391—13, 9096—13, 10901—13, 13478—13, 17699—13, 19765—13, 5547—14, 9304—14, 11089—14, 14216—14, 14411—14, 15660—14, 16082—14, 8242—15, 10367—15, 11856—15, 16874—15, 18779—15, 1142—16, 12420—16, 15180—16, 18970—16, 3227—17, 9377—17, 15271—17, 19596—17, 1397—18, 2918—18, 7518—18, 8334—18, 9795—18, 11745—18, 8852—19, 9990—19, 14305—19, 18530—19, 4537—20, 10534—20, 15243—20, 15570—20, 210—21, 1959—21, 8871—21, 13838—21, 3252—22, 6818—22, 8562—22, 11588—22, 4936—23, 5142—23, 6339—23, 10279—23, 11782—23, 4771—24, 5462—24, 8052—24, 8721—24, 18438—24, 7775—25, 11094—25, 16582—25, 6417—26, 6849—26, 14378—26, 108—27, 1363—27, 6491—27, 11396—27, 13958—27, 2572—28, 4792—28, 10846—28, 8927—29, 11802—29, 19835—29, 5837—30, 8612—30, 10970—30, 11167—30, 12264—30, 15646—30, 17047—30, 4998—31, 5261—31, 8369—31, 9570—31, 10184—31, 12360—31, 7271—32, 10504—32, 19002—32, 19890—32, 3480—33, 3667—33, 3678—33, 6472—33, 10891—33, 11825—33, 13770—33, 540—34, 1159—34, 1423—34, 3772—34, 8138—34, 10585—34, 14524—34, 14771—34, 15147—34, 15320—34, 1880—35, 7495—35, 11375—35, 11972—35, 17996—35, 546—36, 1236—36, 2894—36, 3570—36, 1661—37, 3924—37, 5956—37, 13279—37, 15196—37, 15261—37, 19699—37, 397—38, 1932—38, 2368—38, 8497—38, 12624—38, 13361—38, 15133—38, 475—39, 2253—39, 2950—39, 6205—39, 8784—39, 9040—39, 15897—39, 17341—39, 19332—39, 2883—40, 6560—40, 7553—40, 8785—40, 9478—40, 10598—40, 12104—41, 14165—41, 1048—42, 4084—42, 7304—42, 9906—42, 11262—42, 18499—42, 15647—43, 28—44, 7590—44, 9152—44, 17720—44, 19785—44, 19822—44, 557—45, 9700—45, 15889—45, 9483—46, 1778—47, 3273—47, 5367—47, 6957—47, 7119—47, 9199—47, 10415—47, 11418—47, 11465—47, 17390—47, 6—48, 957—48, 9489—48, 15267—48, 4159—49, 5914—49, 8142—49, 13167—49, 15665—49, 19751—49, 1109—50, 6036—50, 11568—50, 11565—50, 16241—50, 18430—50. Pawiſam 301 winneſti.

Iſmaſkajamo un iſdſehſchamo biſketu nummuri:

19807, 15513, 1887, 11721, 16987, 338, 19717, 17882, 16222, 14145, 9401, 8558, 4089, 1618, 12208, 14695, 425, 11260, 590, 7621, 8701, 9458, 16637, 13604, 7339, 9551, 14744, 828, 5704, 806, 8312, 12296, 674, 2294, 14285, 9336, 9699, 7727, 9650.

Latw. awiſchu abgahdatajs: J. W. Safranowicz.

# Sludinafchana s.

No Wilzes pagasta-waldibas teel zaur scho sinams darichts, ka galwas-naudas ispalidjana par 1878/79. g. 22. September f. g. tiks preefshaneenta un tamdeht teem pagasta-lohzeleem, kuri no galwas-naudas maksafchanas gribatu atswabinati jeb pa-weeglinatt titt, jawas luhgshanas mineta deena pagasta meerneeseem ir preefshajanej, jo wehla-tas peenefshanas netiks eevehrotas.

Zablaki teel sinams darichts, ka japrohjam schi pagasta-walde jawas sehdeschanas diwiresi pa meh-nesi un prohtit preefdeenas pehz 1. un 15. notwechs un til weenigi tais deenas galwas-naudas- un zita maksafchanas pretinems: pafes isdohs un zitas wajadshigas darichshanas isdarichs.

Wilze, 28. August 1878.  
(Nr. 102.) Pag. wez.: M. Struppe.  
Scrihw.: J. Fr. Haage.

Muhru-muischas pagasta-waldiba, Dohbeles ap-riakti (Gemanerthof-Gem.-Verwal.), dara wiheem schi pagasta lohzeleem zaur scho sinamu, ka 13. Septem-ber f. g. galwas-naudas klaseerechana preefsh 1878/79. g. notiks; tadeht tee, kuri dohmatai kahdu at-swabinafchani panahkt, lai mineta deena scheit at-nahkt un jawas atswabinafchanas teefbas peenef, jo wehlat nepeens wairs netiks klauhshts.

Muhru-muischa, 25. August 1878.  
(Nr. 156.) Pag. wez.: J. Freyberg.  
Scrihw.: F. Schloßberg.

No Lufuma aprinta, Dsholmuifchas teefas-nama atrohnamahm pagasta-waldifshanaam teel zaur scho sinams darichts: 1) ka galwas-naudas klaseerechana un reparteerechana par 1878/79. g. ir pabeigta; 2) ka jagatawotahs lites 14 deenas, no schi dahuma wefshahs, preefsh ikktra eestafichanahs tiks ikk-tas; 3) ka wijas fuhdshas deht netafshas galwas-naudas wifshichanas jeb klaseerechanas tai pascha laika pee utraugu teefas japeenes; jo zitadi schi klaseerechana palits shpehta un sebatas fuhdshas buhs par walti, un 4) ka wijas pagasta darichshanas, nau-das-janemshanas un pafes isdohshanas ikktra pagasta-waldifshana tikai scheit apafschaj mi-netas nedelas deenas no pulksten 9. no rikta tiks preti nemtas un isdaritas: a) Dsholmuifchas (Ecken-dorf) pag.-wald. katra ohradeena un peektdeena, b) Schmarbes — katra treschdeena, c) Dshcheleijas — katra treschdeena, d) Lufuma meschafinga — katra pirndeena, e) Lufuma wirspilskunga — katra pirndeena, f) Abwasmmuischas — katra peektdeena, g) Tunnes — katra sefdeena. Weidsoht teel wi-jas polizeju-waldifshanas peeklahijgi luhgtas, us tam zeeti luhsoht, ka wiift pee augfcha mineteem paga-steem peederigi pagasta-lohzeleki lishdi 1. Oktober f. g. jawas nodohshanas ir atkibshajunifchi un tohs, kas pehz schi laika bes pafes, jeb bes wajadshigahs kwiteeretahs galwas-naudasgrahmatinas (Abgaben-quittung) atrohnamahs, schihim pagasta-waldifshanaam arefhtigi peefshhtit.

Kr. Dsholmuifchas (Eckendorf) teefas-nama, 18. August 1878. g.  
(Nr. 448.) (S. W.)

Teel rikli par frohna- un pagasta nodohshanaam preefsh 1878/79. gadu ir preefsh scheit mineteem pa-gasteem pehz weetneeku pulka nolemshanas jagata-woti, tamdeht teel wiift scho pagastu-lohzeleki zaur scho sludinafchani wajazinati, jawas pretinamshanas ar wajadshigahm utrahdsichanahm pee sawahm pa-gasta-waldifshanaam peenef, ta:

- 1) Galku-Biffstrantes — kuldigas aprinki, lishdi 12. September f. g.
- 2) Lutrini frohna un mahjitaja — kuldigas ap-riakti, lishdi 15. September f. g.
- 3) Leel-Satika — kuldigas aprinki, lishdi 7. Sep-tember f. g.
- 4) Santos-Plahnu — Talsu aprinki, lishdi 12. September f. g.

jo pehz schi termina netahdas fuhdshas netiks klau-sitas, bet no weetneeku pulka fahshahitahs spreedums nahks pilna shpehta un tiks ispalidhts.

Galkes, 17. August 1878.  
(Nr. 212.) Pag. wez.: F. Kempel. + + +  
(S. W.) Scrihw.: C. Walbe.

No Meschamuischas mahjitaja pagasta-waldifshana-s (Dohbeles-apr.) teel wiheem pee schi pagasta peederigeem lohzeleem sinams darichts, ka galwas-nauda preefsh 1879. gada schi 23. September f. g. tiks klaseerehta. Wiheem teem, kuri shtimidas jeb nepehshibas deht pee galwas-naudas maksafchanas arweeglinafchani jeb atswabinafchani wehlehsh pa-nahkt, wajag nolitta deena ar leejibas-sihmehm schi atnahkt; jo wehlat wairs netahdas pretinamshanas netiks klauhsitas.

Meschamuischas teefas-nama, 23. August 1878.  
(Nr. 70.) Pagasta-wez.: J. Antelewig.  
(S. W.) Pag. scrihw.: D. Krusch.

No Pentales frohna pagasta-teefas (Dohbeles aprinki) teel wiift tee, kam kahdas talsnas parahdu-prahfshanas pee nomirufcha, pee Zimeres peede-riga, Zahna Miller aktahshas mantas, ka ari tee, kas lam to parahda buhtu, usajzinati, jawas parahdu-prahfshanas un maksafchanas lishdi 9. September 1878. pee schihs pagasta-teefas peemeldeht, jo pehz schi isplehghichanas termina netahdas prahfshanas wairs netiks klauhsitas un ar parahdneekem pehz shtuma darichts.

Pentalé, 18. August 1878.  
(Nr. 69.) Preefshschd.: J. Tiltadregel.  
Scrihw.: J. Kraft.

Kad pee Rundahles pagasta peederigais laulshis pahris — Rundahles Sprizehnu mahju ihpafschneefi Zahnis un Trilhe Schwirberg — ir nodohmajufchi Bahrebeles fsholotaja Carl un Cäcilie Meinig dehtu Oskar Alfred Meinig behuna weeta peeneft (adop-teereht), tad teel zaur scho no Rundahles pagasta-teefas ikktrahs, kam kahda talsna eeruna pret scho adopteerechani buhtu, wajzinahs, 2 mehneschu laika un wifshwehshafais 24. Oktober f. g. jawas eerunas pee schihs pagasta-teefas peeneft un peerah-digt, jo pehz schi termina neweens wairs netiks klauhshts, bet notiks, ka to Baltijas priwatlikumu 185. art. pawehl.

To lai eevehro!  
Rundahles pagasta-nama, 16. August 1878.  
(Nr. 606.) Preefshschd.: C. Weismann.  
(S. W.) Teef. skr.: Th. L. Bulder.

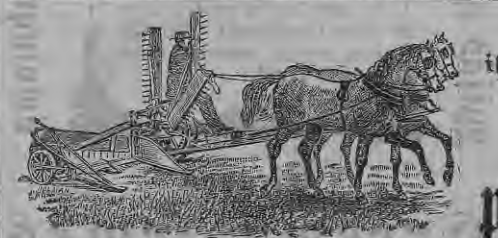
## Jaanus stiprus diwi-puhru maisus

pahrdohd  
Viccop's un beedris,  
Zelgawa, leelaja-eesla, pretim Latweeschu basnijati.

Jaanus, leelas un widimwejas

**tanfu-silkes**  
dabuja, un pahrdohd no leghera

**Gottfr. Herrmanis,**  
Zelgawa, pee Dohbeles mahiteem.



**widifschki un augstgrahdigi superfossati**  
apafsch Rihgas politechnikas ismekleschanas-stanzijas kontroles.

**Ziegler's un beedr.,**  
Rihga, pilsehtas kolk-eesla Nr 6, sehta.



**B. van Dyl**  
Rihga, smilshweela.  
**Claytona**  
lokomobiles un  
lutam. machines  
**Pardarda**  
superfossati,

augstgrahdigi un mafakgrahdigi, ar presobilita  
lobuma apgalwofchani, ta ta ari kalt-mehstti  
un wifadas laulshaimneeshas mashines un rikti



**J. W. Grahmana,**  
Rihga,

Nikolai-eesla blakam srehlnueeku-dahrsjam,  
krahjums un isstahdsichana  
**femkshpju mashinu un**  
**eerohtschu**  
wifadu fortu,  
**superfossatu un mashinu-ektu.**

## Wibna-muzas

preefsh kahpostu eestafichanas pahrdohd  
**C. Höpfer's.**

Zientgat publikai daru sinamu, ka es ar sawu  
kocht no schi laika lishdi nahfshchu gawenu laiku  
sawu pastahwigu kohrteli

## Lufuma,

eesch Hotel St. Petersburg ejnu isnehmtis. Mu-  
stikas apstelleschanas teel no gajushneeta R. J.  
Kakenberg preti nemtas.

Lufuma, 27. August 1878.  
Kohra wadonis  
**Wopold Selenbinder.**

Strundas frohna-muischas (Kuldigas aprinki)  
leelajahs uhdens-fudmalas ir  
**willas kahrshanas un wehrp-**  
**shanas mashine eerifteta;**  
turpat teel apstelleschanas katra brishdi preti nemtas  
un us to jumfakato widhi pehz katra wehleschanaahs  
isdaritas.  
**F. C. F. Schulse.**

**„Woods“**  
ihpafchi prastas, stipras un weeglas,  
**„Buckeye“**  
fastellejamas  
**planjamahs mashines,**  
**widifschki un augstgrahdigi superfossati**  
apafsch Rihgas politechnikas ismekleschanas-stanzijas kontroles.  
**Ziegler's un beedr.,**  
Rihga, pilsehtas kolk-eesla Nr 6, sehta.

Breetsk nobeguscheem Jehkabstaté tita pee Ferd. Besthorn k. emalkati:

Zaur mahzitaju Zeidler k.: no Aprites un Sa-  
leenes latw. dr. 10 rubl.; no Galku-Hentes latw.  
dr. 27 rubl.; no Stendes-Spahres latw. dr. 8 r.  
Zaur mahzitaju Urban k.: no Mrlawas latw. dr.  
83 rubl. 17 kap.

No Wez-Saule pagasta-waldischanas teet  
wikeem pee schi pagasta peederigeem pagasta-loh-  
zekeem preetsk wehrá-nemfchanas sinams daricht,  
fa galwas-naudas klaseerechana par II. puhi 1878,  
g. un I. puhi 1879. g. 21. September sch. g. notiks  
un war wihi tee, kuri dohmatu sliinibas un ne-  
spehziwas labad no galwas-naudas matfajchanas  
waj un pawitam jeb femak klase swabimatees,  
fawas fuhdshibas ar wajadstgahm peerahdichanahm  
21. September sch. g. pee schihs pagasta-wald-  
schanas peenest, ar to peedraudeichanau, fa wehlat  
peenestas fuhdshibas un schelofschanahs wairs netiks  
klaufitas, het spresto galwas-naudas matfajcham  
buhš ja-atlihdshina. 2

Wez-Saule, 30. August 1878. —  
(Nr. 523.) Pag. wezatis: J. Gudsche.  
(S. W.) Pag. krichw.: R. Pohlmann.

**Dakteris Th. Meyer's,**

libhs schim Jelgawá, dshwo tagad Mhga, Marktall-  
eelá Nr. 4, Strizky namá un ahric pehz homeopa-  
tijas likumeem. 3

**Jauns keegelu namš,**

ar 7 istabahm un pagraba dshwohli, stakem,  
wahgusi un paschuhni, ir no brijwas rohtas pahr-  
dohdams. Klafitafas fmas pee nama-ihpaschneeka  
**Bauksá,** leelaja basuzas-eelá Nr. 180.

Lee zeen. kungi, kuri 27. August pee Schirken-  
höfera no halles nahdant diwas  
**gardibenes** (tuhberes)

ar silahm ohderehm pahrmaintijushi, teek laipni luhgti  
tahš brijumá pee Schirkenhöfera dehl atmaini-  
schanas nodohť.

**Labas tauwetás pastalas**

war dabuht Jelgawá, pee esera-wahrteem  
Nr. 234, pee  
ahdgermeistera Golt'sa.

**Labus feschlauschu**

**bruhwern-meeschus,**

tiklab schahwetis, fa ari fahsi eewestus machiun-  
meeschus, pehrť 6

**G. Ullmanis,**

Jelgawá, leelaja eelá Nr. 20, esjala-fabrikí.

**Labu Rihgas alu**

pahrdohd muzahm un butelehm par mehreneem ze-  
neem. — Krohdshneekem dohdn pelnas teeku. Jel-  
gawá, blakam polzejai, **G. Krohne.**

**Mafas un**

**leelas wahtis**

ar dshesu-stihpahm, derigas preetsk kaphostu-cetah-  
schanas un ta jo pr. teek lehti pahrdohťas pee 3

**Th. Erdmana,**

Jelgawá, katoku-eelá Nr. 28.

**Jauna grahmata**

fas nupat tita gatawa un ir wifas grahmata boh-  
dēs dabujama:

**Mihklas**

**ar 32 bildehm.**

Makfa 30 kap.

**! Breetsk Bauksas un apgabala!**

Uf dandsu wehleschanohs es esmu

**Westermana bohdei (J. Kalmanowitz),**  
**Bauksá,**

**komisijas-lehgeri no skoblasgrahmatahm**

u. z. nodewis, kur ari apstelleschanas uf laikrafsceem u. z., fa ari uf manas  
lafamu-grahmatu un musikalijas leenas-biblioteku tiks preti nemtas un  
apgahdatas.

Zenas ir tahš paschas fa schē un Rihgá.  
Jelgawá, September mehnesi 1878.

**Ferd. Besthorn.**

Pilnigas jaunahs drukas

**bihbeles,**

fmutá un šipra wahká eefetaš,

**ar apfeltijumeem,**

labu papihri un futerakeem, war dabuht par 6 rubl. gabalá Jelgawá un Kuldiga

**Ferdn. Besthorna**

grahmatu - bohdes.

Wifas grahmata-bohdēs dabujamas:

Wifas grahmata bohdes dabujama.

**Latwiska**  
**Pawahru-**  
**Grahmata.**

Drescha druka.  
Makfa 1 rubli 10 kap.

Kohťi deriga un nepejee-  
schama grahmata preetsk  
pawahreem un spihsmanehm,  
fa ari preetsk leelafahm  
faimneeziyahm. Satur pa-  
mahzischanas, fa war par  
it lehtu makfu fmeeligas ba-  
ribas fagatawoht. Medriht-  
stetu tadehl neweená faim-  
neezihá truhť.

Wifas grahmata bohdes dabujama.

**Ciropas**

**Kreewu semes**  
**lantfahrte.**

27½ zellu augsta un 20¼ zellu plata.

Makfa 50 kap. f.

**Wefelibas draugu padohmi**

ieb

**„Mahju dakters“**

zella beedris, kas pa mahjahm stajgabams neween  
apfirguscheem, het wairat wehl weffelcem dohs  
dashu pamahzischam, fa war weffelbu isfargahť  
un šiprinaht. Scho grahmata mihtem Latwee-  
scheem fawakstijis.

**I. v. Dieterich,**

Dakteris, Latweeschu draugu beedris un Zimpraw-  
nuišchas dšimistkungs.

Makfa 25 kap.

**G. S. Spurgeon**

**Araja Jantscha runas**

latwiski no

**D. Bend.**

Makfa 20 kap.

Buhtu gan jawehlahš, fa schi flawena grahma-  
tina, kura tikbaudš iprohmetu derigu dshwes-pa-  
dohmu atrohnahš, tiktu eewehrota, un tahš mahzi-  
bas no ikfatra ta galwá un širdi eespeestas, fa wi-  
nas, ta fahohť, fatru azumirli preetsk azim stah-  
wetu un itweenu no pahrschaischanahš un ne-apdoh-  
migeem darbeem spehtu pafargahť.

**Kristus pakkalstaigafchana.**

Eschetras grahmatas lateimisti fawakstia

no

**Kempenes Lohma Hammerlein,**

latwiski no

**G. Blumberg.**

Makfa 65 kap.